

**Zeitschrift:** Fisio active  
**Herausgeber:** Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 40 (2004)  
**Heft:** 3

**Artikel:** International Classification of Functioning, Disability and Health ICF : putting the pieces together  
**Autor:** Huber, Erika  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-929552>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# International Classification of Functioning, Disability and Health ICF – Putting the pieces together

Erika Huber, executive MHSA, PT, Vizepräsidentin des Schweizer Physiotherapie Verbandes, med.-therapeutische Leiterin am UniversitätsSpital in Zürich, UniversitätsSpital Zürich, Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin, Gloriastrasse 25, 8091 Zürich, E-Mail: erika.huber@usz.ch

Aus Gründen der einfacheren Lesbarkeit wurde die männliche Schreibweise gewählt. Selbstverständlich sind damit immer beide Geschlechter angesprochen.

Dieser Artikel ist auch in italienischer Sprache verfügbar.

#### Schlüsselwörter:

**ICF, ICF Core Set, Interventionskategorien, Physiotherapie-Kernprozess**

Die ICF bringt einen grossen Nutzen für die Physiotherapie, sofern es gelingt, sie mit dem physiotherapeutischen Alltag – dem Physiotherapie-Kernprozess – zu verbinden. Der Physiotherapie-Kernprozess wird beschrieben. Die ICF und der aktuelle Stand der mit ihr verbundenen Forschung werden ebenso aufgezeigt wie die Strategie des Schweizer Physiotherapie Verbandes zu ihrer Umsetzung in den Alltag und die laufenden Aktivitäten und Projekte.

#### ABSTRACT

The ICF is of major benefit for physiotherapy insofar as it proves possible to link it to everyday physiotherapy – the physiotherapeutic core process. The physiotherapeutic core process is described. The ICF and the current status of associated research are set out, together with the strategy being pursued by the Swiss Association of Physiotherapy in a bid to implement it in practice; details are also given of the current work and projects.

## EINFÜHRUNG

Das gesundheitspolitische Umfeld ist im Umbruch. Auch wenn die 2. KVG-Revision nicht zustande gekommen ist, bleibt der Ruf nach interdisziplinärer Zusammenarbeit, zum Beispiel in Versorgungsnetzwerken [1], bestehen. In näherer Zukunft werden die Physiotherapeuten vermehrt gefordert, mit anderen Berufsgruppen effizient zusammenzuarbeiten. Das erfordert zumindest eine gemeinsame Sprache. Die ICF wird dabei behilflich sein, da sie als Kommunikationsmittel zwischen den einzelnen Berufsgruppen gesehen werden kann.

## METHODE HINTERGRUND

Im Jahr 2001 wurde die Internationale Klassifikation für Funktionsfähigkeit, Behinderung und Gesundheit ICF von der World Health Assembly verabschiedet. Die ICF [2] ist als Ergänzung zur ICD (Internationale Klassifikation der Erkrankungen) zu sehen. Erstmals steht damit ein allgemein akzeptiertes Rahmenkonzept zur Beschreibung der funktionalen Gesundheit zur Verfügung. Die Beeinträchtigungen (und Potenziale) eines Patienten werden in der ICF über die vier Dimensionen «Funktionen und Strukturen des Körpers», «Aktivitäten», «Teilhabe» und «Umwelt» abgebildet (siehe Abb. 1). Dadurch wird die Integration der biologischen, psychologischen, sozialen und individuellen Sichtweise einer erkrankten Person ermöglicht. Es ist davon auszugehen, dass die ICF in zunehmendem Masse an Bedeutung gewinnt und in die klinische Praxis, aber vor allem in die Rehabilitation Einzug halten wird [3, 4, 5]. Die Rehabilitation wird als multi- und interdisziplinäres Management der funktionalen Gesundheit einer Person definiert. Die Erfassung der funktionalen Gesundheit, wie dies die ICF bewerkstelligt, ist die Basis der rehabilitativen Diagnostik, Versorgung, Intervention und Evaluation der Ergebnisse.

Der Erfolg der ICF wird zum einen von der Entwicklung praktischer Anwendungsformen abhängen und zum anderen davon, inwieweit es gelingt, den Bezug zu den bisher verwendeten Messverfahren herzustellen.

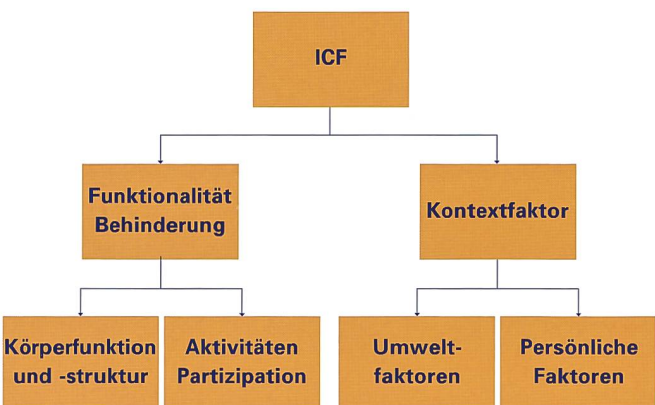


Abb. 1: Struktur der ICF.

## DER PHYSIOTHERAPIE-KERNPROZESS UND DIE ICF

Die Physiotherapie arbeitet seit Jahren nach dem in Abbildung 2 dargestellten Physiotherapie-Kernprozess [6]. Dieses Vorgehen orientiert sich an den Vorgaben des Weltverbandes (World Confederation for Physical Therapy, WCPT) [7, 8, 9, 10] und am klinischen Denkprozess (Clinical Reasoning) [11, 12]. Der Physiotherapie steht ein breites Spektrum an Arbeitsfeldern zur Verfügung. Die meisten Physiotherapeuten arbeiten in privaten Physiotherapiepraxen oder in Spitälern respektive Rehabilitationskliniken. Der nachfolgend beschriebene Kernprozess soll in jedem Setting zur Anwendung kommen. In der Rehabilitation wird an vielen Orten nach dem Modell des Rehab-CYCLES [13, 14] gearbeitet. Der Physiotherapie-Kernprozess lässt sich da problemlos integrieren.

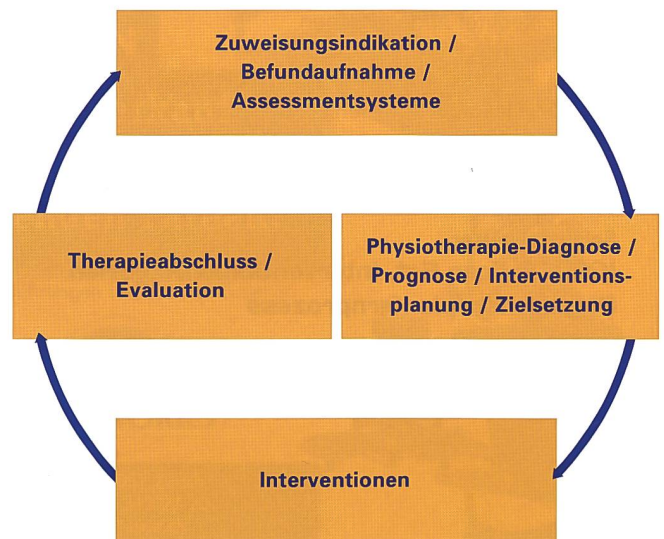


Abb. 2: Physiotherapie-Kernprozess

### Zuweisungsindikation/Befundaufnahme/ Assessmentsysteme

Der Anfang bildet immer eine ärztliche Zuweisung. Diese soll zum frühest möglichen Zeitpunkt geschehen und die relevanten medizinischen Diagnosen sowie Vorsichtsmassnahmen enthalten. Im Weiteren soll das Behandlungsziel formuliert, der Patient darüber informiert und damit einverstanden sein. Diese Informationen werden vom Physiotherapeuten als Vorbereitung auf die Befundaufnahme analysiert. Die physiotherapeutische Befundaufnahme besteht aus Anamnese und klinischer Untersuchung. Diese individuell ausgerichtete Befundaufnahme soll wo nötig mit standardisierten Assessmentsystemen ergänzt werden.

# DIAGONAL und VERTIKAL do the best..... **bestvibe®**

Die *bestvibe* ist weltweit die erste und zur Zeit einzige Trainingsplattform die **diagonal** und **vertikal** mehrdimensional schwingt.

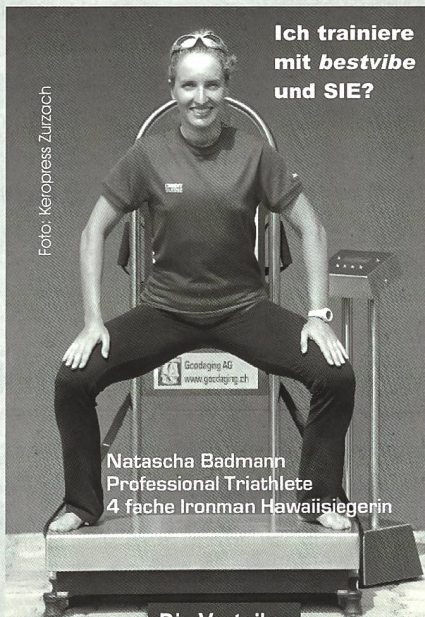


Foto: Keropress Zurzach

Ich trainiere mit *bestvibe* und SIE?

Natascha Badmann  
Professional Triathlete  
4 fache Ironman Hawaiisiegerin

### Die Vorteile:

- Wahlweise **DIAGONAL** - schonend und effektiv
- oder **VERTIKAL** - die Standardlösung
- Flüsterleiser Lauf
- Fertigung in Edelstahl
- Separates Bedienteil
- Made in Germany

### Bestes Preis/Leistungsverhältnis

### Trainingseffekte:

- \* Igeale Leistungssteigerung
- \* Behebung von Schwächen im Bewegungsapparat (Sehnen, Aduktoren, Achillessehnen u.a.m.)
- \* Trainingsgrundlage für alle Sportarten
- \* Aufbau von Muskelkraft und Ausdauer
- \* bessere Sauerstoffversorgung
- \* Aufbau von Kondition und Koordination
- \* verbesserte Beweglichkeit und Balancevermögen
- \* Knochen und Knorpelaufbau
- \* Ausschüttung von Wachstums- und Glückshormonen
- \* Lymphdrainage
- \* Höhere Stresstoleranz

### Indikationen:

- \* Rehabilitation und Schmerzbehandlung
- \* Cellulite, Stoffwechsel - u. Durchblutungsstörungen
- \* Muskelverspannung, -schwäche, -abbau und -schwund
- \* Schmerzen im Bewegungsapparat
- \* Degenerative, rheumatische Erkrankungen
- \* Osteoporose

**Grundlagenseminare mit Benita Cantieni:**  
"Training mit *bestvibe* nach den anatomischen Grundsätzen der CANTIENICA-Methode."  
Für optimalen Erfolg, [www.cantienica.com](http://www.cantienica.com)

Die Entwicklung wurde angeregt und fachlich begleitet von Therapeuten, die z.T. auf Erfahrungen mit biomechanischen Schwingungen (BMS) seit 1988 zurück greifen können.

Wir beraten Sie gerne:  
Goodaging AG - Ifangstrasse 131 - CH-5463 Wislikofen  
Tel.: 056-243-15-74 Fax: 056-243-16-69  
E-mail: [goodaging@bluewin.ch](mailto:goodaging@bluewin.ch) [www.goodaging.ch](http://www.goodaging.ch)

**Das multifunktionale Fitness- und Therapiegerät**



Bei uns **blüht** Ihnen was!










**FIBO 2004**  
22.-25. April  
in Essen

Halle 3 / Stand 3411

Vom individuellen 3D Plan zum fertigen Projekt – alles aus einer Hand!

[www.lmt.ch](http://www.lmt.ch)

FITNESS • REHABILITATION • SPORT

**LMT** Leuenberger Medizintechnik AG

• Industriestr. 19, CH-8304 Wallisellen  
Tel. 01 877 84 00

• Chemin du Croset 9A, CH-1024 Ecublens  
Tél. 021 695 05 55

[lmt@lmt.ch](mailto:lmt@lmt.ch) / [www.lmt.ch](http://www.lmt.ch)

Werden Sie **unschlagbar** in der physiotherapeutischen Behandlung mit Ihrem beruflichen Wissen und **GIGER MD®** Instrumenten.

Machen Sie den Schritt in die Moderne, werden Sie unabhängig und verlangen Sie eine Offerte.

Physiotherapie Thomas und Domenica Nyffeler  
Bahnhofstrasse 1, 6312 Steinhausen  
Telefon 041 741 11 42, Telefax 041 741 11 52  
E-Mail: [tnyff@bluewin.ch](mailto:tnyff@bluewin.ch)

### *Integration der ICF*

Die ICF hat über 1400 Kategorien definiert, die aus der Perspektive eines Menschen (gesund oder krank) alle von Bedeutung sind. Mit der Entwicklung von Core Sets (siehe dazu Abschnitt bisherige Arbeiten) stehen den Gesundheitsberufen Assessmentsysteme zur Verfügung, die für verschiedene Patientengruppen auf für diese Gruppen relevante Kategorien reduziert worden sind. Im Rahmen der Befundaufnahme können diese Assessmentsysteme nun zur Anwendung kommen, wobei noch einmal betont sei, dass diese Core Sets die Patientenperspektive und nicht die berufsgruppenspezifische Perspektive abbilden.

Verschiedene groupes spécialisés (Beispiele: Physiotherapie Rehabilitation PTR [15,16], Fachgruppe Lymphologische Physiotherapie FLPT) haben die ICF in ihre standardisierte Befunddokumentation integriert.

### **Physiotherapie-Diagnose/Prognose/Interventionsplanung/ Zielsetzung**

Der Begriff der Physiotherapie-Diagnose löst zum Teil bei Ärzten und Versicherern Unverständnis – bis hin zu Ablehnung – aus. Sie steht jedoch in keiner Weise in Konkurrenz mit der medizinischen Diagnose des Arztes. Es ist aber hinlänglich bekannt, dass die medizinischen Diagnosen (ICD-basiert) für die Bereiche Rehabilitation / Therapie nur ungenügende Informationen liefern. Sie lassen in der Regel keine Rückschlüsse über die Konsequenzen zu, die sie beim einzelnen Patienten mit sich bringen. Die Physiotherapie-Diagnose soll sich hingegen an einem gängigen Klassifikationssystem orientieren, konkret an der ICF.

Die Beurteilung der Befunde stellt die Interventionsindikation sicher und erlaubt eine Prognose. Im Rahmen der Interventionsplanung wird das Hauptproblem mit seinen Struktur-, Funktions- und Aktivitätseinschränkungen bestimmt, unter Berücksichtigung des psychosozialen Umfeldes sowie unter Einbezug der Ressourcen des Patienten.

### *Integration der ICF*

Bei dieser ganzheitlichen Befundaufnahme (Assessment) stellt sich also die Frage, welche der über 1400 Kategorien für die Physiotherapie relevant sind. Welche davon sind durch die Physiotherapie beeinflussbar und induzieren somit eine Physiotherapie-Intervention? Die Definition dieser Kategorien ist dann die ICF-basierte Physiotherapie-Diagnose, welche gleichzeitig die Basis der Interventionsplanung bildet. Man spricht deshalb von Interventionskategorien (definiert nach ICF). Im Rahmen eines Forschungsprojektes sollen diese Interventionskategorien identifiziert werden.

Es bleibt noch zu identifizieren, welche Kategorien zwar nicht beeinflussbar sind, sich aber im Sinne von limitierenden Faktoren hinderlich auswirken betreffend Effizienz und Effektivität der physiotherapeutischen Interventionen.

### **Interventionen**

Die ausgewählten Interventionen sind problemorientiert und dem Patienten und dessen Ressourcen angepasst. Es wird bei der Zusammenstellung sich ergänzender Interventionen auf die Effektivität und Effizienz geachtet. Beratung, Instruktion und Schulung sind Bestandteile der Interventionen. Die Ziele und die Art der Interventionen werden stetig angepasst, die Verlaufparameter unterliegen einer ständigen Kontrolle, sie werden überprüft und wenn nötig geändert.

### *Integration der ICF*

Seit einiger Zeit ist die Prozess- und damit die Patientenorientierung in Krankenhäusern ein erklärtes Ziel. Die Interventionen der Physiotherapie werden als Behandlungspfade [17], so genannte T-Pathways, definiert. Im Rahmen eines Forschungsprojektes sollen systemorientierte Behandlungspfade entwickelt und getestet werden.

### **Therapieabschluss/Evaluation**

Die Therapie wird abgeschlossen, wenn die Ziele und die funktionellen Ergebnisse erreicht sind oder wenn der Patient entlassen wird. Sie wird ebenfalls abgeschlossen, wenn keine weiteren Fortschritte erzielt werden oder wenn der Patient keine Therapie mehr will.

Die Evaluation wird mit den bei der Befundaufnahme ausgewählten Messinstrumenten respektive den Assessmentsystemen durchgeführt. Den selbstständigen Mitgliedern des Schweizer Physiotherapie Verbandes steht dazu das Outcome-Projekt zur Verfügung. Verschiedene Messinstrumente, eine dezentrale Erfassung und eine grafische Auswertung ermöglichen eine professionelle Messung und Dokumentation der Ergebnisqualität [18, 19, 20].

### *Integration der ICF*

Es wurde ein systematisches und standardisiertes Vorgehen zum Verbinden (linking) von Messinstrumenten mit der ICF definiert und es wurden bereits viele Instrumente mit dem ICF verbunden (siehe dazu Abschnitt bisherige Arbeiten).

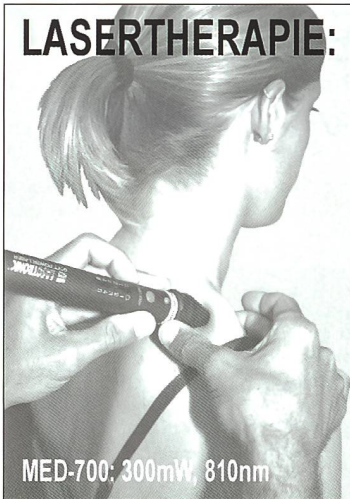
Die ICF als gemeinsame Sprache erleichtert für den Physiotherapeuten das Verfassen eines Abschlussberichtes an den zuweisenden Arzt.

Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass sich die ICF sehr gut in den praktischen Alltag integrieren lässt. Verschiedene Institutionen haben dies auch schon getan, vorab die Rehabilitationskliniken [21, 22].

### **BISHERIGE ARBEITEN**

Der Lehrstuhl für physikalische Medizin und Rehabilitation der Universität München (Direktor: Prof. Dr. Gerold Stucki) ist offizieller «scientific branch» für den ICF der Weltgesundheitsorganisation (World Health Organisation WHO). Die Universität München ar-

## LASERTHERAPIE:



- bei Tendinitiden
- bei KTS und TTS
- bei akuten Traumata
- bei Trigger- und Schmerzpunkten

testen möglich !

[www.lasotronic.ch](http://www.lasotronic.ch)

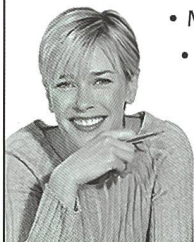
LASOTRONIC AG  
Blegistr. 13, 6340 Baar  
Tel: 041/768 00 33  
Fax: 041/768 00 30



MED-700: 300mW, 810nm

## Swiss Physio Software

Die elegante Lösung für Ihre Praxisadministration:



- Massgeschneiderte Patientenverwaltung
- Bequeme grafische Planung von Terminen
- Automatische Fakturierung nach Tarifplan
- Übersichtliche Behandlungsserien
- Für jede Praxisgrösse geeignet
- Einfachste Bedienung

unverbindliche Informationen und eine Demoversion erhalten Sie bei:  
blue screen development • limmattalstrasse 206 • 8049 zürich  
01 340 14 30 • [www.bsd.ch](http://www.bsd.ch) • [info@bsd.ch](mailto:info@bsd.ch)



# Therapie shop



## SISSEL® Sitz- und Gymnastikbälle

Für jeden Bedarf der richtige Ball!

### SISSEL® Ball:

- ohne Securemax-System
- belastbar bis 500 kg
- erhältlich in verschiedenen Grössen und Farben

### SISSEL® Securemax Ball Professional:

- belastbar bis 1000 kg
- bei äusserer Beschädigung platzsicher bis 165 kg
- erhältlich in verschiedenen Grössen

### SISSEL® Securemax Ball:

- belastbar bis 1000 kg
- bei äusserer Beschädigung platzsicher bis 130 kg
- erhältlich in verschiedenen Grössen und Farben



### Securemax-System:

Bei einer punktuellen Beschädigung kann der Ball nicht mehr platzen, sondern verliert langsam die Luft.



[www.sissel.com](http://www.sissel.com)

Garmisch-Partenkirchen  
SPORTWELTSPIELE DER MEDIZIN UND GESUNDHEIT  
25 Sportarten im Programm  
DEUTSCHLAND  
19-20 juli 2004  
www.medigames.com

ANFRAGE UM AUSKUNFT ZURÜCKKEHREN NACH



Corporate Sport Organisation  
2, avenue Elsa Triolet BP 63 - 13266 Marseille Cedex 08 - France  
Tél : +33 (0)4 91 16 53 14 - Fax : +33 (0)4 91 17 60 59 - E-Mail : [info@medigames.com](mailto:info@medigames.com)

Nome : ..... Vorname : .....

Adresse : .....

Postleitzahl : ..... Ort : ..... Land : .....

Beruf : .....

Tel / Handy : ..... E-Mail : .....

**MEDIDOR**  
HEALTH CARE • THERAPIE

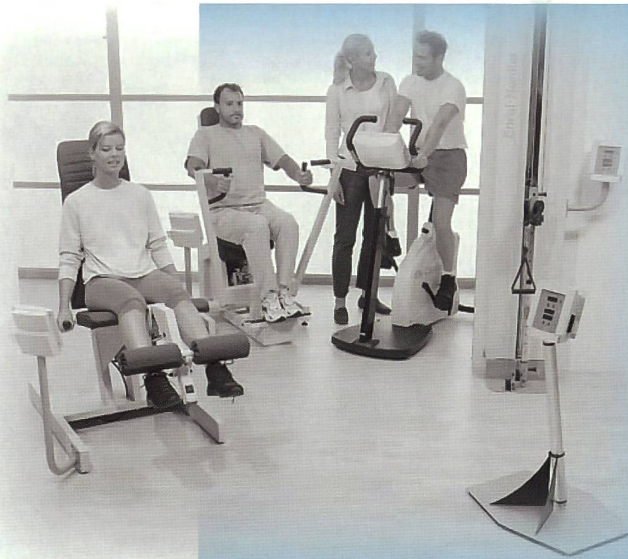
Eichacherstrasse 5 · CH-8904 Aesch b. Birmensdorf/ZH · Telefon 01 7373444  
Fax 01 7373479 · E-mail [mail@medidor.ch](mailto:mail@medidor.ch) · Internet [www.medidor.ch](http://www.medidor.ch)

# Medizinische Fitness

Sichern Sie sich heute die Erfolge von morgen



entrack - das einzigartige Konzept



- Automatisierung dank Chipkartensystem
- individuelle Trainings erstellen
- Kunden selbständig trainieren lassen
- Kunden richtig belasten
- Trainingsprogramme nach optimalen Trainingsempfehlungen erstellen
- Höchstmass an Betreuung
- Statusberichte für den Kunden, für die Praxis und für die Versicherung erstellen
- Geräuscharm dank Luftdruck
- Qualität steigern und Zeit gewinnen!

## Praxis

- einrichtungen
- eröffnungen
- optimierungen

Wir helfen Ihnen dabei:

# MTR

 Medizin  
Therapie  
Reha AG

Rosstrasse 23  
CH-8832 Wollerau  
Tel. 01/787 39 40  
Fax 01/787 39 41  
E-mail: info@mtr-ag.ch  
website: www.mtr-ag.ch

Partner auf der ganzen Linie

Partner of



Tausendfach eingesetzt und bewährt:

# POLYSPORT

Das komplette Programm mit professionellen Produkten für Sport, Prävention und Therapie – als schneller Schritt zur Regeneration.

Für Sie als Betreuer von Spitzenclubs, Mannschafts- und Einzelsport-Verantwortlichen sind wir ab sofort Ihr Ansprechpartner für die bewährten Qualitätsprodukte von Polysport, wie u.a.

- Sporttape – Cohefix – Medirip
- Eiswasserspray – Kühlgel
- Wärmesalbe grün-gelb
- Mineralsalbe – More Skin
- Sportkoffer – Kühlboxen

Bitte rufen Sie uns an, wir bedienen Sie prompt und zuverlässig.

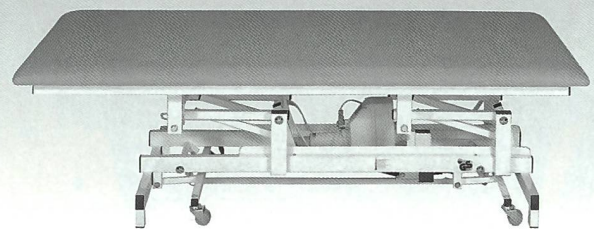
## POLYSPORT

Schweiz



Feldmattstrasse 10  
CH-6032 Emmen  
Tel. 041 260 11 80  
Fax 041 260 11 89

REZILA<sup>®</sup>  
Liegen für die Praxis.



REZILA  
HAMMI

Gusty sagt:

**“Ich heiße Hess - aber die  
Liege kommt von Rezila”**



Gustav E. Hess  
CH-8053 ZÜRICH  
Telefon + Fax 01 422 27 05  
physioconsult@bluewin.ch  
www.rezila.com

	<b>München: ICF-Forschung und Entwicklung</b>	<b>Aktivität des Schweizer Physiotherapie Verbandes</b>	<b>geplante eigene Forschungsprojekte</b>
Zuweisungsindikation/Befundaufnahme/Assessmentsysteme	Entwicklung und Testen von Core Sets	Beteiligung als Kollaborationspartner bei der Entwicklung der Core Sets	Systemorientierte T-Pathways in der Physiotherapie: Prädiktoren des therapeutischen Ressourcenaufwandes
Physiotherapie-Diagnose/Prognose/Interventionsplanung/Zielsetzung	Interventionskategorien	PT-relevante Interventionskategorien	Identifizieren von ICF-basierten Interventionskategorien für die Physiotherapie
Interventionen	Interventionen	T-Pathways (Akutspitäler)  CPG: Clinical Practice Guidelines (Kongressthema 2005)	Systemorientierte T-Pathways in der Physiotherapie: Prädiktoren des therapeutischen Ressourcenaufwandes
Therapieabschluss/Evaluation	Linking ICF mit Outcome	Outcome Projekt	zurzeit ist nichts geplant: Weiterführung des Outcome-Projektes

Tab. 1: Überblick über die laufenden Aktivitäten und Projekte.

beitet eng mit dem CAS-Team der WHO zusammen (CAS = Classification, Assessment, Surveys). Der Schweizer Physiotherapie Verband ist Kollaborationspartner der Universität München.

### Entwicklung von Core Sets

Im Gegensatz zur Vollversion der ICF beinhalten die Core Sets eine überschaubare Anzahl von Items, die einen Einsatz der ICF im praktischen Alltag sowie in Forschungsprojekten praktikabel macht. In den Jahren 2001 bis 2003 wurden Core Sets für zwölf Krankheitsbilder sowie für den Frührehabilitationsbereich entwickelt. Der Schweizer Physiotherapie Verband als Kollaborationspartner war von Anfang an bei dieser Entwicklung dabei.

### Krankheitsspezifische Core Sets

Für zwölf Krankheitsbilder wurden in einem mehrstufigen Verfahren (Querschnittstudie, systematische Literaturreviews, Delphi-Verfahren) Core Sets [23] entwickelt. Es handelt sich um die folgenden Krankheitsbilder: Chronischer Schmerz, lumbale Rückenschmerzen, Osteoporose, Arthrose, rheumatoide Arthritis, Diabetes mellitus, Adipositas, Depression, Hirnschlag, Brustkrebs, chronische Lungenerkrankungen und Herzleiden. Die erste Version der ICF Core Sets wurde in einer Konsensuskonferenz von internationalen Experten aus unterschiedlichen Gesundheitsberufen verabschiedet [24, 25, 26]. Sie werden in den Jahren 2004 bis 2007 in verschiedenen Ländern aller Kontinente getestet.

### Core Sets für die indikationsspezifische Frührehabilitation

Mit dem gleichen Verfahren wie bei den krankheitsspezifischen Core Sets, wurden drei indikationsspezifische Core Sets für die Frührehabilitation [27, 28, 29] entwickelt. Es handelt sich um die muskuloskeletale, die kardiopulmonale und die neurologische Rehabilitation. Im Weiteren wurde auch ein Core Set für die geriatrische Frührehabilitation entwickelt.

### Verbindung der ICF mit Messinstrumenten

In den letzten 20 Jahren wurden sehr viele Instrumente für die Messung des Gesundheitszustandes entwickelt, welche – beispielsweise in der Rehabilitation – für das Assessment, die

Interventionsplanung sowie die Ergebnismessung eingesetzt werden. Diese Messinstrumente beschreiben den Gesundheitszustand, die ICF klassifiziert den Gesundheitszustand. Ein systematisches und standardisiertes Vorgehen beim Verbinden von Messinstrumenten mit der ICF wurde definiert [30] und es sind bereits viele Instrumente mit dem ICF verbunden [31].

### ZIELSETZUNG UND STRATEGIE DES SCHWEIZER PHYSIOTHERAPIE VERBANDES

Die Zielsetzung des Schweizer Physiotherapie Verbandes ist es, den Physiotherapie-Kernprozess mit der ICF zu verbinden. Die Strategie geht dahin, dass der Verband zum einen gezielte Kooperationen eingeht und zum anderen eigene Forschungsprojekte initiiert. Die wichtigste Kooperation wurde mit der Universität München bereits hergestellt, ebenso wurden zwei Forschungsprojekte initiiert. Diese Integration soll in allen Phasen des Kernprozesses geschehen.

### Laufende Aktivitäten und Projekte

Die Tabelle 1 vermittelt einen Überblick über die laufenden Aktivitäten und Projekte im Kontext des physiotherapeutischen Kernprozesses.

ANZEIGE

## Sie brauchen hochqualitative Frottiertücher?

Wir sind der Spezialist!

Wir beliefern Spitäler, Physiotherapeuten, Kurzentren und Hotels. Auch T-Shirts, Poloshirts und Sweatshirts erhältlich.

Rufen Sie uns an, oder schreiben Sie uns, wir beraten Sie gerne!

**HARRY'S TOP FROTTIER**

CH-5330 Zurzach, Bruggerstrasse 61

Telefon 056 249 31 59, Fax 056 249 31 00



## ZUSAMMENFASSUNG

Ganz generell kann gesagt werden, dass uns die ICF im klinischen, im forschungsspezifischen und im gesundheitspolitischen Umfeld nützlich sein wird.

- *Als Instrument in der Gesundheitsversorgung*  
Für die Beurteilung des Bedarfes, die Anpassung von Behandlungen an spezifische Bedingungen, die berufsbezogene Beurteilung, die Rehabilitation und die Ergebnisevaluation.
- *Als Forschungsinstrument*  
Für die Messung von Ergebnissen, Lebensqualität oder Umweltfaktoren
- *Als statistisches Instrument*  
Für die Erhebung und Dokumentation von Daten (zum Beispiel in Bevölkerungsstudien und Erhebungen oder in Managementinformationssystemen)
- *Als sozialpolitisches Instrument*  
Für die Planung der sozialen Sicherheit, für Entschädigungssysteme sowie für die Politikgestaltung und -umsetzung
- *Als pädagogisches Instrument*  
Für die Curriculumsentwicklung, die Schaffung von Problembewusstsein und als Anstoss für soziales Handeln

## LITERATUR

1. RENTSCH HP. Das Shared-Care-Modell am Beispiel der Neurorehabilitation Luzern. *Managed care* 2003; 6: 34–36.
2. WHO. International Classification of Functioning, Disability and health 2001: ISBN 92 4 154542 9.
3. STUCKI G. Klassifikation und patientenzentrierte Messung der funktionalen Gesundheit in der Physikalischen Medizin und Rehabilitation – quo vadis?. *Phys Med Rehab Kuror* 2000; 10: 73–77.
4. STUCKI G, EWERT T, CIEZA A. Value and application of the ICF in rehabilitation medicine. *Disability and rehabilitation* 2002; vol. 24: no. 5: 932–938.
5. EWERT T, CIEZA A, STUCKI G. Die ICF in der Rehabilitation. *Phys Med Rehab Kuror* 2002; 12: 157–162.
6. SCHWEIZER PHYSIOTHERAPIE VERBAND. Qualität in der Physiotherapie 2001: Kap. 5: 23–27 / Kap. 8: 43–44.
7. WCPT. The description of physical therapy 1999.
8. WCPT. Beschreibung der Physiotherapie, *FISIO Active* 2002: 4: 28–32.
9. WCPT. Description de la thérapie physique de la CMTF. *FISIO Active* 2001: 12: 32–34.
10. WCPT. Descrizione della terapia fisica CMTR. *FISIO Active* 2002: 2: 27–29.
11. HIGGS J, JONES M. *Clinical Reasoning in the Health Professions*. Butterworth-Heinemann: Oxford: 1995.
12. HENGVELD E. Plädoyer für einen Paradigmawechsel (Teil 2). *Physiotherapie* 1998; 12: 13–20.
13. STUCKI G, SANGHA O. Principles of rehabilitation. In: Klippel u. Dieppe (eds). *Rheumatology*. London: Mosby: 1997: Chapter 3: 11.1–11.14
14. STEINER WA, RYSER L, HUBER E, UEBELHART D, AESCHLIMANN A, STUCKI G. Use of the ICF Model as a Clinical Problem-Solving Tool in Physical Therapy and Rehabilitation Medicine. *Physical Therapy* 2002: Vol. 82: no.11: 1098–1107.
15. IGPNR. Vorstellung eines einheitlichen Befundes für Patienten mit neurologischen Störungsbildern. *FISIO Active*: 2003: 2: 5–16.
16. CIPNR. Présentation d'un bilan uniforme pour les patients avec des troubles neurologiques. *FISIO Active* 2003; 8: 14-18 / 9: 15–18.
17. HUBER E. Behandlungspfade (T-Pathways) – das Führungsinstrument der Zukunft? *Physio Austria Physiotherapie* 2003; 3 14–19.
18. SCHWEIZER PHYSIOTHERAPIE VERBAND. Qualität in der Physiotherapie 2001: Kap. 7: 33–42.
19. STUCKI G, STUCKI S, SANGHA O. Patients-oriented outcome assessment in musculoskeletal disease: Overview of current instruments. *Z Rheumatol* 1997; 56: 322–333.
20. STOLL T, HUBER E, BACHMANN S, BAUMELER HR, MARIACHER S, MEYER T, RUTZ M, SCHNEIDER W, SPRING H, AESCHLIMANN A, STEINER W. Sind stationäre Rehabilitation oder ambulante Physiotherapie bei Patienten mit muskuloskelettalen Problemen wirkungsvoll und landen Patienten auf dem richtigen Behandlungspfad? *Praxis* 2002; 91: 1900–1908.
21. RENTSCH HP, BUCHER P, DOMMEN-NYFFELER I, WOLF C, HEFTI H, FLURI E, BUCHER KOLLER ML, DEERPAUL KRUMMENACHER A, LENHERR M, ZUMSTEG I, FISCHER M. *Neurol Rehabil* 2001; 7 (4): 171–178.
22. TOBLER A, FRANSEN J, HUBER E, STEINER WA. Anwendung des Rehab-CYCLES in der klinischen Praxis. *Physiotherapie* 2001; 7: 4–11.
23. STUCKI G, CIEZA A, EWERT T, KOSTANJSEK N, CHATTERJI S, ÜSTÜN TB. Application of the International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF) in clinical practice. *Disability and rehabilitation* 2002; vol. 24: no. 5: 281–282.
24. FISIO ACTIVE. Bericht zur 1. ICF Konsensuskonferenz: 6/2002.
25. FISIO ACTIVE. Bericht zur 2. ICF Konsensuskonferenz: 4/2003.
26. FISIO ACTIVE. Bericht zur 3. ICF Konsensuskonferenz: 7/2003.
27. STUCKI G, STIER-JARMER M, GADOMSKI M, BERLETH B, SMOLENSKI UC. Konzept zur indikationsübergreifenden Frührehabilitation im Akutkrankenhaus. *Phys Med Rehab Kuror* 2002: 134–145.
28. STUCKI G, STIER-JARMER M, BERLETH B, GADOMSKI M. Indikationsübergreifende Frührehabilitation. *Phys Med Rehab Kuror* 2002: 146–156.
29. FISIO ACTIVE. Bericht zur 4. ICF Konsensuskonferenz: 1/2004.
30. CIEZA A, BROCKOW T, EWERT T, AMMAN E, KOLLERITS B, CHATTERJI S, ÜSTÜN TB, STUCKI G. Linking health-status measurements to the international classification of functioning, disability and health. *J Rehabil med* 2002; 34: 205–210.
31. BOLDT C, GRILL E et al. Einsatz standardisierter Erhebungsinstrumente in der Frührehabilitation. *Phys Med Rehab Kuror* 2003; 13: 1–8.

## ANZEIGE



Europas führender Hersteller von Massagetischen aus Holz






Massagetische aus Holz, die durch ihr lebendiges Design eine Freude fürs Auge sind und Funktionalität bieten.

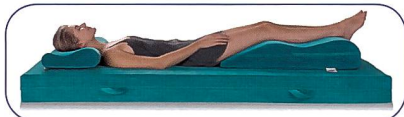
Auf einen Blick...

- leicht & zusammenlegbar
- stabil & höhenverstellbar
- umfangreiches Zubehör
- fachkundige Beratung
- hohe Lebensdauer
- spezielle Cranio- & Reikitische

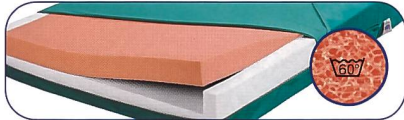
**Tao Trade®**  
Mittlere Str. 151, 4056 Basel  
Tel./Fax: 061 381 31 81  
mail: office@taotrade.ch  
web: www.taotrade.ch

# TOTAL ENTSPANNT

Professionelle Liegehilfen aus dem erstklassigen elsa-Schaum



Perfekt aufeinander abgestimmt: Nacken- und Venenkissen, Matratze



Perfekte Hygiene: Sowohl Überzug wie auch Matratze waschbar!

Gesichtsauflagen von elsa: garantiert einmaliger Komfort für Ihre Patienten



Höhe 4 cm

Dieses Modell eignet sich für Therapieliegen mit Öffnung für Nase.

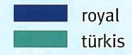


Höhe 7 cm

Dieses Modell eignet sich für Therapieliegen ohne Öffnung.

Beide Modelle werden mit einem abnehm- und waschbaren Überzug in der Farbe türkis oder royal geliefert.

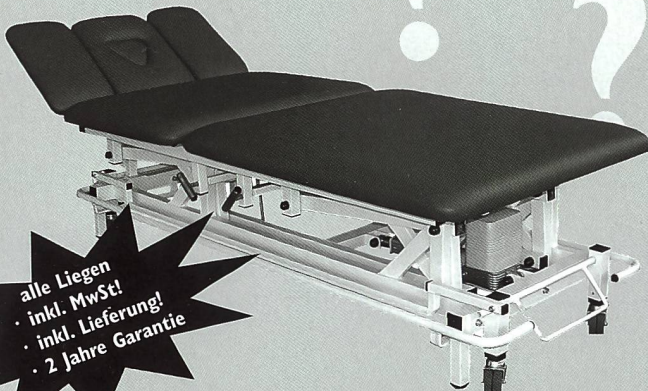
80% Cotton, 20% Polyamid



elsa Vertriebs AG CH-6032 Emmen Telefon 041 269 88 88 Telefax 041 269 88 80 www.elsaint.com

## WARUM MEHR? BEZAHLEN?

2- bis 10-teilige Behandlungsliegen  
z.B. Profimed 5



- alle Liegen inkl. MwSt!
- inkl. Lieferung!
- 2 Jahre Garantie

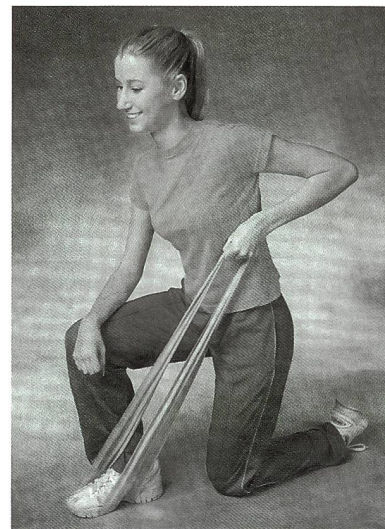
5-teilige elektrische Behandlungsliege wie abgebildet:

**Fr. 3'290.-**

Ein Vergleich lohnt sich!  
Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.



**Behandlungsliegen**  
Saum 2195, CH-9100 Herisau  
Tel. 071 352 17 20  
Fax 071 352 19 12  
eMail: info@paramedi.ch  
www.paramedi.ch



Ihr zuverlässiger Partner für alle Belange.  
Verlangen Sie unseren Gratiskatalog.

Un partenaire compétent pour tous vos besoins. Demandez notre catalogue gratuit.

Avenue Ruchonnet 2 bis  
CH - 1003 Lausanne

Tél.: 021 312 15 15  
Fax: 021 320 50 68  
E-mail: cuirosa@worldcom.ch

**cuirosa**

**Neu! Neu! Neu!**

Stellen Sie Ihre individuellen  
Übungspläne einfach zusammen!



Diese Software ist anwenderfreundlich und einfach zu bedienen. Mit nur ein paar Mausklicks erstellen Sie die Übungspläne für Ihre Patienten und Klienten individuell zusammen. Mit den Realbildern vermitteln die Übungspläne mehr Wirklichkeit und Professionalität.

Besuchen Sie die Website für mehr Informationen und bestellen Sie die Demoversion zur unverbindlichen Ansicht.

"Physiator"  
Randweg 9  
3013 Bern



031 333 85 25  
info@physiator.com  
www.physiator.com

Wir wünschen Ihnen viel

**ERFOLG**

mit **Therapie 2000**

der Administrationssoftware für Physiotherapeuten

Wir sind vor Ort wann immer Sie uns brauchen . . .

Beratung / Schulung / Installationen / Erweiterungen / Reparaturen

**DNR Inter-Consulting, Tel. 041 630 40 20**